

## ОТВОЗИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ТИПЫ ОТХОДОВ В ЦЕНТР ПО ПЕРЕРАБОТКЕ ИЛИ В ПУНКТЫ СБОРА ОТХОДОВ:

- Опасные отходы, электроприборы, бытовую технику
- Крупногабаритные отходы, мебель
- Пластик типа ПВХ
- Строительный мусор



**ЦЕНТР ПО ПЕРЕРАБОТКЕ ОТХОДОВ METSÄ-SAIRILA**  
Metsä-Sairilantie 18, 50800 Mikkeli  
Часы работы  
пн-пт 7–18  
тел. 040 351 8333

**ПУНКТ ПРИЁМА ОТХОДОВ В HAUKIVUORI**  
Paloasemantie 8, 51600 Haukivuori  
Часы работы  
вт 9–12, чт 15–18

**ПУНКТ ПРИЁМА ОТХОДОВ В RISTIINA**  
Yrittäjätie 2, 52300 Ristiina  
Часы работы  
вт 9–12, чт 15–18

**ПУНКТ ПРИЁМА ОТХОДОВ В SUOMENNIEMI**  
Jätetie 4, 52830 Suomenniemi  
Часы работы  
вт 15–18

ЧАСЫ РАБОТЫ ПО СУББОТАМ УКАЗАНЫ НА САЙТЕ.

○ Центр по переработке отходов

■ Пункт приёма отходов



Предоставление обслуживания и консультаций: пн-чт 9–15, пт 9–12

☎ 044 722 2300

jatehuolto@metsasairila.fi | www.metsasairila.fi

Facebook @metsasairila Instagram @metsasairila

ОБНОВЛЕНО В ФЕВРАЛЕ 2019 ГОДА.

Всё  
начинается  
с вас!

## РУКОВОДСТВО ПО СОРТИРОВКЕ

# БЫТОВОГО МУСОРА

Спасибо за то,  
что сортируете мусор!

## ОТДЕЛЯЙТЕ ОПАСНЫЕ ОТХОДЫ ПРИ СОРТИРОВКЕ

### Опасные ОТХОДЫ

Опасные отходы содержат вещества, которые уже в малых количествах вредны или опасны для человека и окружающей среды.

Утилизация и безопасная переработка опасных отходов требует их обязательного отделения при сортировке от прочего мусора и вывоза в пункты приёма опасных отходов.

Вывозите опасные отходы в пункты сбора опасных отходов, где их приём у частных лиц осуществляется бесплатно.

## УМЕЙТЕ РАСПОЗНАВАТЬ СИМВОЛЫ ОПАСНОСТИ

Следующие знаки на упаковке предупреждают о том, что изделие – опасный отход. Символы опасности не всегда проставляются на изделиях с содержанием вредных веществ, поэтому важно научиться распознавать их. Проявляйте бдительность!



яд



огнеопасно



опасно для  
здоровья



опасно для  
окружающей  
среды



газ под  
давлением



окислитель



едкое



токсично



зривоопасно

## ИЗ БИООТХОДОВ – ПОЧВОУЛУЧШИТЕЛЬ И ЭНЕРГИЯ

Из компоста получается хороший почвоулучшитель для сада. Биологические отходы проходят сортировку и компостируются промышленными методами в центрах по переработке отходов или перерабатываются на заводах по производству биогаза, из которого производится тепло для нужд центрального отопления, а также электроэнергия и топливо. Остатки переработки идут на получение удобрения.

## ПРОДУКЦИЯ ИЗ ВТОРСЫРЬЯ

После тщательной сортировки вторсырьё, пригодное для переработки, идёт на производство новой продукции. Так, макулатура перерабатывается в бумагу для справочников и газет, из картона производится гофрированный и упаковочный картон, из стекла – новая стеклотара, из металлических отходов – жестяные упаковки и другая металлопродукция. Пластик перерабатывается в пластиковые мешки для мусора и полиэтиленовые пакеты, а также в фасонные пластиковые изделия для разных целей применения. Дополнительная информация о сортировке и утилизации упаковочного мусора – на сайте [rinkiin.fi](http://rinkiin.fi).

## ЭНЕРГИЯ ИЗ МУСОРА

Мусор, не пригодный для вторсырья, утилизируется на эко-электростанции Riikinvöima и других электростанциях. Из него производится электричество и тепло для системы муниципального центрального отопления.

Оставайтесь в курсе наших новостей!



Поставьте нам «лайк» в фейсбуке:  
[facebook.com/metsasairila](https://facebook.com/metsasairila)



Подпишитесь на нас в инстаграмме:  
[instagram.com/yhteinenjuttu](https://instagram.com/yhteinenjuttu)

YHTEINEN  
JUTTU



# КАКИЕ ТИПЫ ОТХОДОВ ПОДЛЕЖАТ СОРТИРОВКЕ?

## В БАКИ ДЛЯ СОРТИРОВАННОГО МУСОРА У ДОМА ИЛИ ПУНКТЫ СБОРА ОТХОДОВ

Ближайший пункт сбора отходов можно найти здесь:  
[www.kierrätys.info](http://www.kierrätys.info)

### МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ И ЖЕСТЯНЫЕ ОТХОДЫ | METALLI

- жестяные банки, пробки и крышки
- алюминиевая фольга
- жестяные банки из-под уличных свечей
- очищенные от краски и сухие банки из-под краски
- прочие металлические изделия



Только чистые и пустые упаковки. Крупный металлолом следует вывозить в центр по переработке или в пункт приёма отходов.

### КАРТОН | KARTONKIRAKKAUKSET

- картонные упаковки из-под молока и сока
- упаковки из-под печенья, муки, коробки из-под пиццы
- упаковочный картон из-под напитков
- картонные коробки



Грязные упаковки сполоснуть. Картонные упаковки сплющить и плотно сложить.

### МАКУЛАТУРА | PAPERI

- газеты и журналы
- рекламные материалы
- конверты
- бумага, распечатанная на принтере или ксероксе
- книги, справочники



Макулатуру не требуется упаковывать в пакеты перед выбрасыванием в ящик для макулатуры. Металлические скрепки и скобки также удалять не нужно.

### СТЕКЛО И КЕРАМИКА

| LASI JA KERAMIikka

- посуда из стекла
- стеклянные формы для выпекания
- изделия из фарфора и керамики
- листовое стекло



Стеклянные бутылки и банки следует сдавать в пункт Rinki.

### ПЛАСТИК И ПОЛИЭТИЛЕН | MUOVIPAKKAUKSET

- родуктовые пластиковые упаковки, напр. из-под йогурта, мясных нарезок, сыра
- Пластиковые бутылки и упаковки из под моющих средств и шампуней
- Пластиковые бутылки, баки, канистры и банки
- Пластиковые мешки, пакеты и полиэтилен



Только чистый и сухой пластик и полиэтилен. Грязные упаковки следует выбрасывать в бак для смешанного мусора.

### ТЕКСТИЛЬ

| TEKSTIILIT

- одежда
- обувь
- домашний текстиль



В бак для текстиля – только неиспорченный и чистый текстиль (без дыр, пятен) в пластиковом пакете, закрытом скотчем. Испорченный и грязный текстиль следует выбрасывать в бак для смешанного мусора.

Доп. информация о сортировке различных типов упаковок: [www.rinkiin.fi](http://www.rinkiin.fi)

**Опасные ОТХОДЫ**

## ПОМЕЩАТЬ В КОМПОСТНЫЙ ЯЩИК ИЛИ БАК ДЛЯ БИООТХОДОВ ДОМА

### БИООТХОДЫ | BIÖJÄTE

- пищевые отходы
- очистки овощей и фруктов
- кофе, чай листовой или в пакетиках
- бумажные полотенца, салфетки
- землю для цветов, комнатные растения



Излишки жидкости должны быть удалены, а не биологические отходы. Перед выбрасыванием биоотходы положить в яркие пластиковые пакеты!

## ПРАВИЛЬНО СОРТИРУЙТЕ ОТХОДЫ И СДАВАЙТЕ НА ПЕРЕРАБОТКУ

### ОПАСНЫЕ ОТХОДЫ

В пункты сбора опасных отходов, где приём от частных лиц осуществляется **бесплатно**.



- Невысохшая краска, клей, лак, а также аэрозоли от них
- Растворители и разбавители, напр. скипидар, ацетон
- Олово и свинец, используемые для гадания
- Автомобильные и прочие аккумуляторы
- Отработанное масло, масляные отходы (напр. промасленная ветошь) и масляные фильтры
- Пестициды и прочие средства обработки растений, а также упаковки от них
- Вещества для обработки и пропитки древесины
- Ядовитые и дезинфицирующие вещества

### ЭЛЕКТРОПРИБОРЫ И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

При покупке электроприборов и бытовой техники вывозите старую в пункты приёма при магазинах бытовой техники, или в центр по переработке отходов, пункт приёма отходов, а также в другие сертифицированные пункты приёма, в которых приём у частных лиц **производится бесплатно**.



- Любые электроприборы и бытовая техника, работающая от сети электропитания, аккумуляторов или батарей
- Холодильники, морозильные камеры
- Телевизоры, компьютеры
- Пылесосы, кофеварки, телефоны, радиоприёмники
- Люминесцентные, энергосберегающие, светодиодные (LED) лампы

## ВЫБРАСЫВАТЬ В БАК ДЛЯ СМЕШАННОГО МУСОРА

### СМЕШАННЫЙ МУСОР | SEKAJÄTE

- Пластик, полиэтилен и полистирол
- Грязный картон, грязная макулатура и пластиковые упаковки
- Обёрточная, подарочная бумага
- Средства личной гигиены
- Испорченная одежда и обувь
- Домашний текстиль
- Пакеты для пылесосов и прочий мусор после уборки
- Окурки, пепел, зола
- Жевательная резинка
- Наполнители для туалетов домашних животных
- Опилки и прочий древесный малогабаритный мусор

Смешанный мусор перерабатывается в энергию на эко-электростанциях.

Смешанный мусор – мусор, который нельзя использовать в качестве вторсырья.

### МЕДИЦИНСКИЕ ОТХОДЫ

Приём у частных лиц осуществляется в **аптеках бесплатно**



- Таблетки в оригинальной упаковке, или упакованными в прозрачный полиэтиленовый пакет
- Отдельно в оригинальных упаковках: препараты с содержанием йода или цитостатики
- Жидкие препараты, мази и спреи – в оригинальных упаковках
- Ртутные термометры – в герметичной упаковке
- Игры и шприцы – в упаковке

### БАТАРЕЙКИ И МАЛОГАБАРИТНЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ

Приём у частных лиц осуществляется в точках **продажи бесплатно**



- полюсы батарейки заклеить скотчем
- протёкшие батарейки/аккумуляторы упаковать в пакет